

Aika 20.01.2020 klo 15:00 - 16:05

Paikka Kaupunginhallituksen kokoushuone

Asiat

Asia	Liitteet	Otsikko
§ 10		Laillisuus ja päätösvaltaisuus
§ 11		Pöytäkirjan tarkastajat
§ 12		Ajankohtaiset infoasiat
§ 13	1	OAJ:n Kouvolan paikallisyhdistys ry:n oikaisuvaatimus kaupunginhallituksen päätökseen koskien henkilöstön lomauttamista
§ 14	2	Oikaisuvaatimus kaupunginhallituksen päätökseen koskien henkilöstön lomauttamista
§ 15	3	Oikaisuvaatimus kaupunginhallituksen päätökseen koskien henkilöstön lomauttamista
§ 16		Täyttölupamenettelyä koskevat ohjeet
§ 17		Nuorisovaltuuston asettaminen toimikaudelle 2020 - 2021
§ 18	4, 5	Vahvistuksen antaminen IT-laitteiden elinkaaripalveluille
§ 19		Kouvolan oppilaiden kulttuurityön rahaston sääntöjen hyväksyminen
§ 20		Vastaus valtuustoaloitteeseen lukutaidon vahvistamisesta teatterin ja draaman keinoin
§ 21		Ilmoitusasiat
§ 22		Muut asiat

Osallistujat

	Nimi	Tehtävä	Lisätiedot
Läsnä	Helminen Harri	puheenjohtaja	
	Hasu Jenny	2. varapuheenjohtaja	
	Eloranta Maria	Jäsen	
	Jokiranta Kimmo	jäsen	
	Karvonen Tapio	jäsen	
	Koskela Birgit	jäsen	
	Käki Jari	jäsen	
	Nyberg Jukka	jäsen	
	Spies Kaisa	jäsen	
	Tähtinen Sanna	jäsen	
	Vainio Vesa	jäsen	
	Witting Miia	jäsen	
	Kalavainen Susanna	asiantuntija, konsultti, Työterveyslaitos	läsnä klo 15:04-15:24 §:n 12 kohdan 1 käsittelyn aikana
	Soikkanen Antti	asiantuntija, konsultti, Työterveyslaitos	läsnä klo 15:04-15:24 §:n 12 kohdan 1 käsittelyn aikana
Muu	Leppänen Jouko	valtuuston pj.	
	Pakkanen Markku	valtuuston 2. varapj.	
	Huhtala Juha	valtuuston 3. varapj.	
	Toikka Marita	esittelijä, kaupunginjohtaja	
	Tommiska Katja	sihteeri, hallintojohtaja	
	Karhu Päivi	asiantuntija, henkilöstöjohtaja	saapui klo 15:04 §:n 12 käsittelyn aikana ja pois- tui klo 15:50 §:n 16 kä- sittelyn jälkeen
Poissa	Kaunisto Ville	1. varapuheenjohtaja	
	Werning Paula	valtuuston 1. varapj.	
	Forsell Tuukka	esittelijä, apulaiskaupungin- johtaja	

Pöytäkirjan tarkastus

Harri Helminen
puheenjohtaja

Katja Tommiska
sihteeri

Tapio Karvonen
pöytäkirjan tarkastaja

Jukka Nyberg
pöytäkirjan tarkastaja

§ 18 tarkastettiin kokouksessa 20.1.2020
Pöytäkirja on sähköisesti allekirjoitettu.

Pöytäkirja on nähtävänä

§ 18 on nähtävillä yleisessä tietoverkossa, Kouvolan kaupungin verkkosivuilla 21.1.2020 lähtien. Pöytäkirja kokonaisuudessaan asetetaan nähtäville, kun se on tarkastettu.

Vahvistuksen antaminen IT-laitteiden elinkaaripalveluille**124/00.04.02/2020****Kh 20.01.2020 § 18**

Kaakkois-Suomen Tieto Oy (myöhemmin yhtiö, aputoiminimi Kymijoen ICT) on 9.1.2020 jättänyt kaupungille hakemuksen, jossa pyytää kaupunkia antamaan vahvistuksen kaupungin käytössä olevista it-laitteista OP-Yrityspankki Oyj:lle. Hakemus ja liite vahvistuksesta ovat **liitteenä**.

Yhtiö tuottaa asiakasyhteisöjensä työasemapalvelut elinkaarimallilla, jossa se vuokraa it-laitteet asiakkaidensa käyttöön sekä tuottaa tarvittavat tuki- ja muut palvelut.

Yhtiö on kilpailuttanut it-laitteiden leasingrahoituksen ja elinkaaripalvelut seuraavien asiakasomistajiensa käyttöön: Kouvolan, Kotkan ja Haminan kaupungit, Virolahden, Miehikkälän ja Pyhtään kunnat sekä Kymenlaakson sosiaali- ja terveystieteiden kuntayhtymä Kymsote. Mallissa yhtiö tuottaa asiakasomistajilleen it-laitteet palveluna nykyiseen tapaan. Yhtiön ja kilpailun voittaneen 3 Step IT Oy:n välillä on palvelusopimus elinkaaripalveluista sekä vuokrasopimus.

Kilpailutuksen pohjana ollut hankintalimiitti sopimuksen voimassaololle oli kolme vuotta + yksi optiovuosi siten, että siirrettävät käyttöomaisuusrekisteritiedot huomioidaan vuokrasopimuksen hankintalimiitissä. Kyse on hankintalimiitistä, jonka puitteissa voidaan rahoittaa yhtiön it-hankintoja, jotka edelleen vuokrataan asiakasomistajille. Hankintalimiitin varaaminen käyttöön ei aiheuta kustannuksia. Vasta laitteiden leasingille hyväksyntä aiheuttaa vuokravastuita.

Vahvistuksen mukaan asiakasomistaja sitoutuu tietyssä tapauksessa lunastamaan vuokrakohteita koskevat vuokrasopimukset itselleen rahoittajan ilmoittamalla hinnalla. Tällöin hinta määräytyy vuokralla olevan laitekannan sen hetkisen jäännösarvon perusteella.

Toimintamallien ja prosessien tehostamiseksi asiakasomistajien nykyisten it-laitteiden käyttöomaisuusrekisteritiedot yhdistettäisiin yhtiössä. Yhdistäminen pyritään toteuttamaan 10.2.2020 mennessä. Tässä tilanteessa kaikkien kilpailutukseen sitoutuneiden asiakasomistajien vuokralaskutus on yhtiöllä ja käyttöomaisuusrekisteritiedot yhdistetään. Malli tehostaa toiminnallisia prosesseja, kun useiden käyttöomaisuusrekistereiden käytöstä siirrytään yhden käyttöomaisuusrekisterin käyttöön. Asiakasomistajan vuokravastuut ja laitteet yksilöidään kuitenkin edelleen 3 Step IT Oy:n käyttöomaisuusrekisterissä, mikä mahdollistaa myös asiakasorganisaatiolle omien rekisteritietojen seuraamisen nykyisen mallin mukaisesti. Käyttöomaisuusrekisterin tietojen yhdistäminen mahdollistaa myös vuokratason päivittämisen alaspäin.

Kilpailutuksen johdosta kukin aiemmin mainittu asiakasomistaja allekirjoittaa vahvistuksen, jossa organisaatio sitoutuu siihen, että laitevuokrasopimuksen mukaisten vuokrakohteiden vuokrasopimukset joko siirretään asiakasomistajalle tai asiakasomistaja sitoutuu lunastamaan omat it-kohteet itselleen, mikäli yhtiön ja edellä mainitun organisaation välinen olemassa oleva sopimus purkaantuu. Vahvistuksella varmistetaan myös julkisyhteisöjen omistuksen pysyvyys yhtiössä.

Kilpailutuksen mukaisella vuokrasopimuksella toteutetaan vahvistuksen allekirjoituksen jälkeen tapahtuvia it-laitteiden vuokraustoimenpiteitä. Nykyinen vuokrasopimus lakkautetaan uuden vuokrasopimuksen myötä.

Lisätietoja: tietohallintojohtaja Anne Tillström, puh. 020 615 8698, anne.tillstrom(at)kouvola.fi, kehittämispäällikkö Karoliina Kanerva, puh. 020 615 7124, karoliina.kanerva(at)kouvola.fi, kaupunginlakimies Päivi Sandås, puh.020 615 8212, paivi.sandas(at)kouvola.fi

Kaupunginjohtajan ehdotus:

Kouvolan kaupunki hyväksyy ja allekirjoittaa OP Yrityspankki Oy:lle osoitetun vahvistuksen koskien Kaakkois-Suomen Tieto Oy:n ja 3 Step IT Oy:n välistä sopimusta sekä hyväksyy osaltaan olemassa olevien Kaakkois-Suomen Tieto Oy:n asiakkaiden it-laitteiden käyttöomaisuusrekistereiden yhdistämisen siten, että käyttöomaisuusrekisterin teknisestä yhdistämisestä huolimatta jokaisen asiakkaan vuokravastuut ja laitteet ovat yksilöitävissä sekä selkeästi listattavissa asiakaskohtaisen käyttöliittymän avulla.

Kaupunginhallitus tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta kokouksessa ja se on nähtävillä yleisessä tietoverkossa 21.1.2020 lukien.

Kaupunginhallituksen päätös:

Kaupunginhallitus hyväksyi päätösehdotuksen.

Kaupunginhallitus tarkasti pöytäkirjan tämän asian osalta kokouksessa ja se on nähtävillä yleisessä tietoverkossa 21.1.2020 lukien.

Liitteet

Liite 4

Liite 5

Kaakkois-Suomen Tieto Oy:n hakemus

Vahvistus Oy Yrityspankki Oy:lle

Muutoksenhakuohje/oikaisuvaatimus koskee pykälää: § 10, § 11, § 12, § 19, § 20, § 21, § 22

MUUTOKSENHAKUKIELTO

Valmistelua ja täytäntöönpanoa koskevaan päätökseen ei saa hakea muutosta.

Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 136 §.

Muutoksenhakuohje/oikaisuvaatimus koskee pykälää: § 13, § 14, § 15**VALITUSOSOITUS**

Tähän päätökseen haetaan muutosta kunnallisvalituksella.

Valitusoikeus

Oikaisuvaatimuksen johdosta annettuun päätökseen saa hakea muutosta kunnallisvalituksella vain se, joka on tehnyt oikaisuvaatimuksen.

Mikäli päätös on oikaisuvaatimuksen johdosta muuttunut, saa tähän päätökseen hakea muutosta kunnallisvalituksella myös:

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuu- teen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (*asianosainen*)
- kunnan jäsen.

Valitusaika

Kunnallisvalitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaan- nista.

Valitus on toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään valitusajan vii- meisenä päivänä ennen valitusviranomaisen aukioloajan päättymistä.

Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näy- tetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Käytettäessä ta- vallista sähköistä tiedoksiantoa *asianosaisen* katsotaan saaneen pää- töksestä tiedon, jollei muuta näytetä, kolmantena päivänä viestin lähet- tämisestä.

Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemän päi- vän kuluttua siitä, kun pöytäkirja on julkaistu nähtäväksi yleisessä tieto- verkossa.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta valitusaikaan. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannus- aatto tai arkilauantai, saa valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Valitusperusteet

Kunnallisvalituksen saa tehdä sillä perusteella, että

- päätös on syntynyt virheellisessä järjestyksessä
- päätöksen tehnyt viranomainen on ylittänyt toimivaltansa
- päätös on muuten lainvastainen.

Valittajan tulee esittää valituksen perusteet valitusviranomaiselle ennen valitusajan päättymistä.

Valitusviranomainen

Kunnallisvalitus tehdään Itä-Suomen hallinto-oikeudelle.

Postiosoite: PL 1744, 70101 Kuopio
Käyntiosoite: Minna Canthin katu 64, Kuopio
Sähköpostiosoite: ita-suomi.hao@oikeus.fi
Faksinumero: 029 564 2501
Puhelinnumero: 029 564 2502

Hallinto-oikeuden kirjaamon aukioloaika: ma-pe klo 8.00-16.15

Valituksen voi tehdä myös hallinto- ja erityistuomioistuinten asiointipalvelussa osoitteessa <https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>.

Valituksen muoto ja sisältö

Valitus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Valituksessa, joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava:

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan.

Valituksessa on ilmoitettava valittajan nimi ja kotikunta. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on joku muu henkilö, valituksessa on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Valituksessa on lisäksi ilmoitettava postiosoite, puhelinnumero ja muut tarvittavat yhteystiedot. Jos valitusviranomaisen päätös voidaan antaa tiedoksi sähköisenä viestinä, yhteystietona pyydetään ilmoittamaan myös sähköpostiosoite.

Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valitus. Sähköistä asiakirjaa ei kuitenkaan tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjistä eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai eheyttä ole syytä epäillä.

Valitukseen on liitettävä:

- päätös, johon haetaan muutosta valittamalla, alkuperäisenä tai jäljennöksenä
- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

Oikeudenkäyntimaksu

Hallinto-oikeus voi periä muutoksenhakiasian käsittelystä oikeudenkäyntimaksun. Maksuista säädetään tuomioistuinmaksulaissa 1455/2015 ja oikeusministeriön asetuksessa 31.12.2018/1383. Maksu on 260 euroa. Tuomioistuinmaksulain 9§:n mukaan oikeudenkäyntimaksua ei peritä, jos hallinto-oikeus muuttaa valituksenalaista päätöstä muutoksenhakijan eduksi.

Muutoksenhakuohje/oikaisuvaatimus koskee pykälää: § 16, § 17, § 18**OIKAISUVAATIMUSOHJE**

Tähän päätökseen tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen. Päätökseen ei saa hakea muutosta valittamalla tuomioistuimeen.

Oikaisuvaatimusoikeus

Oikaisuvaatimuksen saa tehdä:

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (*asianosainen*), sekä
- kunnan jäsen.

Oikaisuvaatimusaika

Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Oikaisuvaatimus on toimitettava Kouvolan kaupungin kirjaamoon viimeistään määrääjän viimeisenä päivänä ennen kirjaamon aukioloajan päättymistä.

Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettamisestä. Käytettäessä tavallista sähköistä tiedoksiantoa *asianosaisen* katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, kolmantena päivänä viestin lähettamisestä.

Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemän päivän kuluttua siitä, kun pöytäkirja on julkaistu nähtäväksi yleisessä tietoverkossa.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta oikaisuvaatimusaikaan. Jos oikaisuvaatimusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa oikaisuvaatimuksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Oikaisuvaatimusviranomainen

Viranomainen, jolle oikaisuvaatimus tehdään, on Kouvolan kaupunginhallitus.

Oikaisuvaatimus toimitetaan Kouvolan kaupungin kirjaamoon.

Postiosoite:	PL 85, 45101 Kouvola
Käyntiosoite:	Torikatu 10, 3 krs. Kouvola
Sähköpostiosoite:	kirjaamo@kouvola.fi
Faksinumero:	020 615 3054
Puhelinnumero:	020 615 4003 tai 020 615 4801

Kirjaamon aukioloaika: ma-pe klo 9.00-15.00

Oikaisuvaatimuksen muoto ja sisältö

Oikaisuvaatimus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava:

- päätös, johon haetaan oikaisua
- se, millaista oikaisua vaaditaan
- millä perusteella oikaisua vaaditaan.

Oikaisuvaatimuksessa on lisäksi ilmoitettava tekijän nimi, kotikunta, postiosoite ja puhelinnumero. Jos oikaisuvaatimus päätös voidaan antaa tiedoksi sähköisenä viestinä, yhteystietona pyydetään ilmoittamaan myös sähköpostiosoite.

Hakemus Kouvolan kaupungille

Kaakkois-Suomen Tieto Oy pyytää, että Kouvolan kaupunki vahvistaa liitteenä olevan vahvistuksen.

Perustelut hakemukselle:

Kaakkois-Suomen Tieto Oy (Kymijoen ICT) tuottaa asiakasyhteisöjensä työasemapalvelut elinkaarimallilla, jossa se vuokraa it-laitteet asiakkaidensa käyttöön sekä tuottaa tarvittavat tuki- ja muut palvelut.

Yhtiö on kilpailuttanut ICT-laitteiden leasingrahoituksen ja elinkaari palvelut omistaja-asiakkaiden käyttöön. Mallissa yhtiö tuottaa omistaja-asiakkailleen it-laitteen palveluna nykyiseen tapaan.

Kymijoen ICT:n ja kilpailun voittaneen 3 Step IT:n välillä on palvelusopimus elinkaari palveluista sekä vuokrasopimus.

Kilpailutuksen pohjana ollut hankintalimiitti sopimuksen voimassaololle on 3 vuotta + optiovuosi 1 vuosi sekä siirrettävät käyttöomaisuusrekisteritiedot huomioidaan vuokrasopimuksen hankintalimiitissä. Kyse on hankintalimiitistä, jonka puitteissa voidaan rahoittaa Kymijoen ICT:n IT-hankintoja, jotka edelleen vuokrataan omistaja-asiakkaille. Hankintalimiitin varaaminen käyttöön ei aiheuta kustannuksia. Vasta laitteiden leasingille hyväksyntä aiheuttaa vuokravastuita.

Vahvistuksen mukaan **kunta, kaupunki, kuntayhtymä tai vastaava julkisyhteisö** sitoutuu tietyssä tapauksessa lunastamaan vuokraohteita koskevat vuokrasopimukset itselleen rahoittajan ilmoittamalla hinnalla. Tällöin hinta määräytyy vuokralla olevan laitekannan sen hetkisen jäännösarvon perusteella.

Toimintamallien ja prosessien tehostamiseksi omistaja-asiakkaiden nykyisten it-laitteiden käyttöomaisuusrekisteritiedot yhdistettäisiin Kymijoen ICT:llä. Yhdistäminen pyritään toteuttamaan 10.2.2020 mennessä. Tässä tilanteessa kaikkien kilpailutukseen sitoutuneiden omistaja asiakkaiden vuokralaskutus on Kymijoen ICT:llä ja käyttöomaisuusrekisteritiedot yhdistetään. Malli tehostaa toiminnallisia prosesseja, kun useiden käyttöomaisuusrekistereiden käytöstä siirrytään yhden käyttöomaisuusrekisterin käyttöön. Omistaja-asiakkaan vuokravastuut ja laitteet yksilöidään kuitenkin edelleen 3 Step IT:n käyttöomaisuusrekisterissä. Käyttöomaisuusrekisterin tietojen yhdistäminen mahdollistaa myös vuokratason päivittämisen alaspäin.

Kilpailutuksen johdosta **kunta, kaupunki, kuntayhtymä tai vastaava julkisyhteisö** allekirjoittaa vahvistuksen, jossa organisaatio sitoutuu siihen, että laitevuokrasopimuksen mukaisten vuokraohteiden vuokrasopimukset joko siirretään Asiakkaalle tai Asiakas sitoutuu lunastamaan omat IT-kohteet itselleen, mikäli Kymijoen ICT:n ja edellä mainitun organisaation välinen olemassa oleva sopimus purkaantuu. Vahvistuksella varmistetaan myös julkisyhteisöjen omistuksen pysyvyys Kymijoen ICT:ssä.

Kilpailutuksen mukaisella vuokrasopimuksella toteutetaan vahvistuksen allekirjoituksen jälkeen tapahtuvia IT-laitteiden vuokraustoimenpiteitä. Nykyinen vuokrasopimus lakkautetaan uuden vuokrasopimuksen myötä.

Kouvolassa 9.1.2020



Mika Lyytikäinen
Toimitusjohtaja
Kaakkois-Suomen Tieto Oy

VAHVISTUS

VAHVISTUKSEN ANTAJA: [KUNNAN/KAUPUNGIN/MUUN JULKISYHTEISÖN TIEDOT]
(jäljempänä "Asiakas")

VAHVISTUKSEN SAAJA: OP YRITYSPANKKI OYJ, Y-TUNNUS: 0199920-7 (jäljempänä "Rahoittaja")

Kaakkois-Suomen Tieto Oy (Y-tunnus: 2369983-8) toimittajana (jäljempänä "Toimittaja") ja Asiakas ovat allekirjoittaneet [pvm] ICT- palveluiden puitesopimuksen, johon sisältyvät mm. työasemapalvelut ja niiden elinkaari palvelut (jäljempänä "Puitesopimus"). Sopimuksen mukaisten elinkaari palveluiden perustana on Toimittajan ja 3 Step IT Oy:n (Y-tunnus: 2161942-7) välinen laitevuokrasopimus (jäljempänä "Laitevuokrasopimus"), jossa OP Yrityspankki Oyj toimii rahoittajana.

Allekirjoittamalla tämän vahvistuksen Asiakas vahvistaa Rahoittajan hyväksi, että:

- 1) Asiakas on tietoinen siitä, että OP Yrityspankki Oyj toimii Laitevuokrasopimuksen mukaisena rahoittajana;
- 2) se sitoutuu siihen, että Laitevuokrasopimuksen mukaisten vuokra kohteiden vuokrasopimukset joko siirretään Asiakkaalle tai Asiakas sitoutuu lunastamaan vuokra kohteita koskevat vuokrasopimukset itselleen Rahoittajan ilmoittamalla hinnalla, mikäli Asiakas irtisanoo Kaakkois-Suomen Tieto Oy:n ja asiakkaan välisen ~~Pää~~/Puitesopimuksen tai jos sopimus mistä muusta tahansa syystä päättyy tai purkautuu; ja
- 3) mikäli Toimittaja ei 90 päivän kuluessa Rahoittajan saatavan eräpäivästä maksa Rahoittajan Laitevuokrasopimukseen ja/tai sen mukaisiin vuokra kohteita koskeviin vuokrasopimukseen perustuvaa saatavaa, sitoutuu Asiakas maksamaan ko. saatavan Rahoittajalle.

Allekirjoittamalla tämän vahvistuksen Asiakas vakuuttaa Rahoittajalle, että Asiakkaalla on oikeus sitoutua tähän vahvistukseen, ja että kaikki tähän vahvistukseen sitoutumiseen tarvittavat päätökset ja muut toimet on tehty.

Tähän vahvistukseen sovelletaan Suomen lakia.

Aika ja paikka: _____